



SEP - BBJ

Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP  
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ

SEP - BBJ



AC 012

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH  
BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

Strona Page 1 z/of 2

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28  
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

## CERTYFIKAT ZGODNOŚCI Z

SEP - BBJ

SEP - BBJ

SEP - BBJ

SEP - BBJ

## CERTIFICATE OF CONFORMITY Z

nr Z/12/029/22/A1

No. Z/12/029/22/A1

**Dostawca:**  
(Nazwa i adres)  
Supplier:  
(Name and address)EL-SUN Sp. z o.o.  
Czarnochowice 288  
32-020 Wieliczka, Poland**Producent:**  
(Nazwa i adres)  
Manufacturer:  
(Name and address)EL-SUN Sp. z o.o.  
Czarnochowice 288  
32-020 Wieliczka, Poland**Nazwa wyrobu:**  
Name of the product:Elementy urządzenia piorunochronnego (LPSC).  
Złącza.  
Lighting Protection System Components (LPSC).  
Connectors.**Typ (model):**  
Type (model):

ZKR.01.OG, ZKR.02.OG, ZKR.32.OG, ZBP.42.OG, ZDB.43.OG

**Znak towarowy lub  
nazwa handlowa:**  
Trade mark or trade  
name:**Dane techniczne:**  
Technical data:Szczegóły patrz Załącznik nr 1  
Details see Annex No. 1**Typ programu  
certyfikacji:**  
Type of  
certification scheme:1a według  
PN-EN ISO/IEC 17067  
1a according to  
PN-EN ISO/IEC 17067**Nazwa programu  
certyfikacji:**  
Name of scheme  
certificationPROGRAM  
CERTYFIKACJI Z  
Certification Scheme Z**Próbka wymienionego wyżej wyrobu została zbadana i uznana, jako spełniająca wymagania norm(-y) i/lub dokumentów normatywnych:**

A sample of the aforesaid product was tested and found to be in conformity with the requirement of the standard(s) and/or normative document:

Norma(-y)/ dokumenty normatywne Standard(s)/normative documents	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
PN-EN 62561-1:2017-07 (EN 62561-1:2017) (IEC 62561-1:2017)	LA-22.095/22.066/1 LA-22.095/22.066/2 LA-22.095/22.066/3 LA-22.095/22.066/4 LA-22.095/22.066/5	SEP - BBJ SEP - BBJ

raport z badań stanowi integralną część niniejszego certyfikatu  
Test Report forms integral part of this CertificateKierownik Jednostki Certyfikującej  
Certification Body Manager

Kamil Misztal

Warszawa, 2023-09-01

**CERTYFIKAT nr Z/12/029/22/A1**  
CERTIFICATE No. Z/12/029/22/A1

**Wykaz wariantów złączy wraz z danymi technicznymi (szczegóły patrz Załącznik nr 1)**  
*The list of variants of connector with technical data (details see Annex No. 1)*

**Informacje dodatkowe:**

*Additional information:*

**Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat nr Z/12/029/22 z dnia 2022-10-10.**  
*This certificate supersedes certificate No. Z/12/029/22 dated 2022-10-10.*

**Zmiany wprowadzone do certyfikatu nr Z/12/029/22:**  
**- zmieniono formę prawną firmy dostawcy i producenta,**  
**- zmieniono znak towarowy producenta.**

*Changes have been made to the certificate No. Z/12/029/22:*  
*- the legal form of the supplier and manufacturer has been changed,*  
*- trade mark of the manufacturer has been changed.*

NC-A 23.196

**Nr rej. S-A-23-046**  
*Reg. No. S-A-23-046*

**Rozdzielnik:**  
*Copy to:*

- 1. EL-SUN Sp. z o.o.**  
**Czarnochowice 288**  
**32-020 Wieliczka, Poland**
- 2. NC**

**Warianty złącz wraz z danymi technicznymi.**

*Variants of connector with technical data.*

<b>Nazwa Name</b>	<b>Złącze krzyżowe – 1 śrubowe</b> <i>Cross Connector – 1 screw</i>
<b>Typ Type</b>	<b>ZKR.01.OG</b>
<b>Nr katalogowy Catalogue no.</b>	<b>L20412</b>
<b>Materiał Material</b>	<b>Stal cynkowana ogniowa</b> <i>Hot dipped galvanized steel</i>
<b>Klasa Class</b>	H = 100 kA (w konfiguracji <i>in configuration</i> B1, B5) N = 50 kA (w konfiguracji <i>in configuration</i> B2)
<b>Moment dokręcania</b> <i>Tightening torque</i>	20 Nm
<b>Konfiguracja połączenia</b> <i>Connection configurations</i>	<b>B1, B2</b> 2 x Pręt stalowy cynkowany ogniowo $\varnothing$ 8-10 mm <i>2 x Hot dipped galvanized steel rod <math>\varnothing</math> 8-10 mm</i>
	<b>B5</b> Pręt stalowy cynkowany ogniowo $\varnothing$ 8-10 mm <i>Hot dipped galvanized steel rod <math>\varnothing</math> 8-10 mm</i> Metalowa instalacja <i>Metal installation</i>

<b>Nazwa Name</b>	<b>Złącze równoległe – 2 śrubowe</b> <i>Cross Connector – 2 screws</i>
<b>Typ Type</b>	<b>ZKR.02.OG</b>
<b>Nr katalogowy Catalogue no.</b>	<b>L20512</b>
<b>Materiał Material</b>	<b>Stal cynkowana ogniowa</b> <i>Hot dipped galvanized steel</i>
<b>Klasa Class</b>	N = 50 kA (w konfiguracji B2)
<b>Moment dokręcania</b> <i>Tightening torque</i>	10 Nm
<b>Konfiguracja połączenia</b> <i>Connection configurations</i>	<b>B2</b> 2 x Pręt stalowy cynkowany ogniowo $\varnothing$ 8-10 mm <i>2 x Hot dipped galvanized steel rod <math>\varnothing</math> 8-10 mm</i>

Kierownik Jednostki Certyfikującej  
Certification Body Manager

  
Kamil Misztal



CERTYFIKAT nr Z/12/029/22/A1  
CERTIFICATE No. Z/12/029/22/A1

<b>Nazwa Name</b>	<b>Złącze krzyżowe – 4 śrubowe</b> <i>Cross Connector – 4 screws</i>
<b>Typ Type</b>	<b>ZKR.32.OG</b>
<b>Nr katalogowy Catalogue no.</b>	<b>L20112</b>
<b>Materiał Material</b>	<b>Stal cynkowana ogniowa</b> <i>Hot dipped galvanized steel</i>
<b>Klasa Class</b>	H = 100 kA
<b>Moment dokręcania</b> <i>Tightening torque</i>	10 Nm
<b>Konfiguracja połączenia</b> <i>Connection configurations</i>	<b>B1, B2</b> 2 x Pręt stalowy cynkowany ogniowo $\varnothing$ 8-10 mm 2 x Hot dipped galvanized steel rod $\varnothing$ 8-10 mm

<b>Nazwa Name</b>	<b>Złącze kontrolne – drut-bednarka</b> <i>Control Connector – rod-tape</i>
<b>Typ Type</b>	<b>ZDB.43.OG</b>
<b>Nr katalogowy Catalogue no.</b>	<b>L20862</b>
<b>Materiał Material</b>	<b>Stal cynkowana ogniowa</b> <i>Hot dipped galvanized steel</i>
<b>Klasa Class</b>	H = 100 kA
<b>Moment dokręcania</b> <i>Tightening torque</i>	10 Nm
<b>Konfiguracja połączenia</b> <i>Connection configurations</i>	<b>B1, B2</b> Pręt stalowy cynkowany ogniowo $\varnothing$ 8-10 mm <i>Hot dipped galvanized steel rod <math>\varnothing</math> 8-10 mm</i> Bednarka stalowa cynkowana ogniowa 40 mm <i>Hot dipped galvanized steel tape 40 mm</i>



Kierownik Jednostki Certyfikującej  
Certification Body Manager

  
Kamil Misztal

CERTYFIKAT nr Z/12/029/22/A1  
CERTIFICATE No. Z/12/029/22/A1

<b>Nazwa</b> <i>Name</i>	<b>Złącze kontrolne – bednarka-pręt</b> <i>Control Connector – tape-rod</i>
<b>Typ</b> <i>Type</i>	<b>ZBP.42.OG</b>
<b>Nr katalogowy</b> <i>Catalogue no.</i>	<b>L21052</b>
<b>Materiał</b> <i>Material</i>	<b>Stal cynkowana ogniowa</b> <i>Hot dipped galvanized steel</i>
<b>Klasa</b> <i>Class</i>	<b>H = 100 kA</b>
<b>Moment dokręcania</b> <i>Tightening torque</i>	<b>10 Nm</b>
<b>Konfiguracja połączenia</b> <i>Connection configurations</i>	<b>B1, B2</b> Bednarka stalowa cynkowana ogniowa 40 mm <i>Hot dipped galvanized steel tape 40 mm</i> Pręt stalowy cynkowany ogniowo ø 8-10 mm <i>Hot dipped galvanized steel rod ø 8-10 mm</i>

Kierownik Jednostki Certyfikującej  
Certification Body Manager

  
Kamil Misztal

